

Dziennik Urzędowy C 234

Unii Europejskiej

Tom 51

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

12 września 2008

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
II <i>Informacje</i>		
INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 234/01	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	1
2008/C 234/02	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu	5
2008/C 234/03	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu	6
2008/C 234/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.5270 — Parcom/Bakkersland) ⁽¹⁾	7
IV <i>Zawiadomienia</i>		
ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 234/05	Kursy walutowe euro	8

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2008/C 234/06	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw ⁽¹⁾	9
2008/C 234/07	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia ⁽¹⁾	12
2008/C 234/08	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw ⁽¹⁾	13

V Ogłoszenia

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

Parlament Europejski

2008/C 234/09	Zmiana w ogłoszeniu o naborze PE/108/S (<i>Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 145 A z dnia 11 czerwca 2008 r.</i>)	15
---------------	---	----

INNE AKTY

2008/C 234/10	Publikacja wniosku o zmianę zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych	16
---------------	---	----

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 234/01)

Data przyjęcia decyzji	23.6.2008
Numer pomocy	NN 19/08, NN 20/08
Państwo członkowskie	Niderlandy
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Steun voor de vervanging van vistuig
Podstawa prawna	Kaderwet LNV subsidies
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Pomoc dla sektora rybołówstwa
Forma pomocy	Dotacje indywidualne
Budżet	246 900 EUR i 103 800 EUR
Intensywność pomocy	Maksymalnie 30 %
Czas trwania pomocy	2006
Sektory gospodarki	Sektor rybołówstwa
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Dienst Regelingen
Inne informacje	Sprawozdanie roczne

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	23.6.2008
Numer pomocy	N 24/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Zmírnění následků škod způsobených povodněmi v období od 28. května do 2. července 2006 na rybích obsádkách v rybnících
Podstawa prawna	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usnesení vlády ČR ze dne 1. listopadu 2006 č. 1246 o finančním řešení zmírnění škod způsobených na zem. majetku, vodohospodářské infrastruktury, korytech vodních toků a rybnících v důsledku povodní v období od 28. května do 2. července 2006 2. Usnesení vlády ČR ze dne 3. července 2006 č. 845 k povodňové situaci v ČR a následkům povodňových škod v období od 28. května do 2. července 2006 3. Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech 4. Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách 5. Zákon č. 99/2004 Sb., o rybářství 6. Vyhláška č. 197/2004
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Złagodzenie szkód w zasobach rybnych stawów hodowlanych, powstałych w wyniku powodzi, które wystąpiły w okresie od 28 maja do 2 lipca 2006 r. (przedłużenie poprzedniego programu)
Forma pomocy	Pomoc bezpośrednia
Budżet	10 000 000 CZK łącznie
Intensywność pomocy	50 % kwoty szkód poniesionych w zasobach rybnych
Czas trwania pomocy	Od 4.5.2007 do 31.12.2008
Sektory gospodarki	Rybołówstwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	26.6.2008
Numer pomocy	N 25/08
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	—
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Zmírnění následků škod způsobených povodněmi v jarních měsících roku 2006 na rybích obsádkách v rybnících

Podstawa prawna	1. Usnesení vlády České republiky č. 670 ze dne 31. května 2006 o finančním řešení zmírnění škod způsobených povodněmi v jarních měsících roku 2006 2. Rozhodnutí vlády České republiky č. 121/2006 ze dne 2. dubna 2006 o vyhlášení krizové situace v důsledku rozsáhlých povodní 3. Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech 4. Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů 5. Zákon č. 99/2004 Sb., o rybníkářství 6. Vyhláška č. 197/2004 Sb., k provedení zákona o rybníkářství
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Złagodzenie szkód w zasobach rybnych stawów hodowlanych, powstałych w wyniku powodzi wiosną 2006 r. (przedłużenie poprzedniego programu)
Forma pomocy	Pomoc bezpośrednia
Budżet	30 000 000 CZK łącznie
Intensywność pomocy	Maksymalnie 50 % kwoty szkód poniesionych w zasobach rybnych
Czas trwania pomocy	Od 18.12.2006 do 31.12.2008
Sektory gospodarki	Rybołówstwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	23.6.2008
Numer pomocy	N 71/08
Państwo członkowskie	Estonia
Region	Lääne-Eesti
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Kihnu Külmoone AS
Podstawa prawna	1) Kalandusturu korraldamise seadus 2) Regionaalministri 23. novembri 2006. aasta käskkiri nr 123, millega kinnitati Kihnu regionaalprogramm aastateks 2007 — 2010 3) Kihnu regionaalprogrammile eraldatud vahenditest finantseerimise taotlemise ja menetlemise kord, heaks kiidetud Ettevõtlike Arendamise Sihtasutuse juhatuse poolt
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Pomoc na inwestycje w zakresie przetwórstwa i wprowadzania na rynek produktów rybołówstwa i akwakultury w ramach programu regionalnego Kihnu, który ustanawia system pomocy, który ma przyczynić się do rozwoju regionalnego, odbudowy i utrzymania kultury na estońskiej wyspie Kihnu
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia

Budżet	2 466 140 EEK (około 157 615 EUR) na cały projekt
Intensywność pomocy	58,8 % całego projektu
Czas trwania pomocy	Od 1.2.2008 do 31.12.2008
Sektory gospodarki	Rybołówstwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus Liivalaia 13/15 EE-1018 Tallinn
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(2008/C 234/02)

Data przyjęcia decyzji	8.8.2008
Numer pomocy	N 598/07
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Provincia autonoma di Bolzano
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Aiuti al settore forestale — Rimozione del legno dal letto di caduta mediante tecniche di esbosco rispettose del suolo e della superficie forestale
Podstawa prawna	Art. 48 della Legge provinciale n. 21 del 21.10.1996
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Pomoc dla sektora leśnictwa
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 2,5 mln EUR. Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 15 mln EUR
Intensywność pomocy	Maksymalnie 100 % kosztów kwalifikowalnych
Czas trwania pomocy	2008-2013
Sektory gospodarki	Sektor leśny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ripartizione Foreste Via Brennero, 6 I-39100 Bolzano
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(2008/C 234/03)

Data przyjęcia decyzji	29.7.2008
Numer pomocy	N 783/07
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Comunidad Valenciana
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Ayudas por las explotaciones agrarias afectadas por el incendio forestal de agosto 2007
Podstawa prawna	Proyecto de la resolución de 6 de noviembre de 2007 de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por el que se instrumentan ayudas a las explotaciones agrarias afectadas por el incendio forestal de agosto de 2007
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rekompensata za szkody materialne zaistniałe w gospodarstwach rolnych w wyniku pożaru lasów w sierpniu 2007 r.
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	700 000 EUR (400 000 EUR za 2008 r. i 300 000 EUR za 2009 r.)
Intensywność pomocy	80 %
Czas trwania (okres) pomocy	2 lata
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación de la Comunitat Valenciana C/ Amadeo de Saboya nº 2 E-46010 Valencia
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.5270 — Parcom/Bakkersland)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 234/04)

W dniu 29 sierpnia 2008 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regulami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32008M5270. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

11 września 2008 r.

(2008/C 234/05)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3934	TRY	Lir turecki	1,7690
JPY	Jen	148,69	AUD	Dolar australijski	1,7524
DKK	Korona duńska	7,4565	CAD	Dolar kanadyjski	1,4950
GBP	Funt szterling	0,79410	HKD	Dolar hong kong	10,8673
SEK	Korona szwedzka	9,5135	NZD	Dolar nowozelandzki	2,1506
CHF	Frank szwajcarski	1,5857	SGD	Dolar singapurski	2,0142
ISK	Korona islandzka	127,88	KRW	Won	1 550,16
NOK	Korona norweska	8,0970	ZAR	Rand	11,5798
BGN	Lew	1,9558	CNY	Juan renminbi	9,5399
CZK	Korona czeska	24,630	HRK	Kuna chorwacka	7,1161
EEK	Korona estońska	15,6466	IDR	Rupia indonezyjska	13 132,80
HUF	Forint węgierski	241,16	MYR	Ringgit malezyjski	4,8400
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	65,820
LVL	Łat łotewski	0,7050	RUB	Rubel rosyjski	35,9635
PLN	Złoty polski	3,4223	THB	Bat tajlandzki	48,449
RON	Lej rumuński	3,6138	BRL	Real	2,5243
SKK	Korona słowacka	30,280	MXN	Peso meksykańskie	14,8690

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 234/06)

Numer pomocy	XS 168/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	La Rioja
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Programa de diagnóstico tutelado y apoyo a la incorporación del diseño
Podstawa prawna	Orden nº 14/2008, de 3 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al programa de diagnóstico tutelado y apoyo a la incorporación del diseño. (B.O.R. nº 75/2008, de 7 de junio)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 0,6 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	7.6.2008
Czas trwania	31.12.2013
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja Muro de la Mata, nºs 13-14 E-26071 Logroño (La Rioja) Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883
Numer pomocy	XS 175/08
Państwo członkowskie	Polska
Region	Śląskie
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Tranz-Tel Bogdan Kulisz
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki art. 10, rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Dz.U. nr 221 z 14 listopada 2007 r. § 3 ust. 1, umowa nr II-211/P-253/2008

Rodzaj środka pomocy	<i>Ad hoc</i>
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 49 577 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	19.6.2008
Czas trwania	19.6.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 PL-00-529 Warszawa
Numer pomocy	XS 179/08
Państwo członkowskie	Polska
Region	Śląskie
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Przedsiębiorstwo Pojazdy Specjalistyczne Zbigniew Szczeniak
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki art. 10, rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Dz.U. nr 221 z 14 listopada 2007 r. § 3 ust. 1, umowa nr 04230/C.ZR9-6/2008
Rodzaj środka pomocy	<i>Ad hoc</i>
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 139 946 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	4.6.2008
Czas trwania	4.6.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 PL-00-529 Warszawa
Numer pomocy	XS 185/08
Państwo członkowskie	Austria
Region	Steiermark
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Innovationsprogramm des Landes Steiermark für die Tourismuswirtschaft 2007-2013
Podstawa prawna	Steiermärkisches Tourismusgesetz 1992 i.d.F. vom 19.11.2002 sowie Richtlinie „Innovationsprogramm des Landes Steiermark für die Tourismuswirtschaft 2007-2013“ (RSB vom 30.6.2008, GZ: FA12A-48.1-1/2006)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 1,8 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	1.1.2007
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Amt der Steiermärkischen Landesregierung, Fachabteilung 12A gewerbliche Tourismus- und Innovationsförderung Radetzkystraße 3 A-8010 Graz
Numer pomocy	XS 190/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Comunitat Valenciana
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Innoempresa
Podstawa prawna	Orden de 3 de junio de 2008, de la Consellería de Industria, Comercio e Innovación, por la que se convocan ayudas en el marco del Programa de Apoyo a la Innovación de las Pequeñas y Medianas Empresa, Innoempresa para 2008 y 2009 [2008/7299] DOCV — Núm. 5.784 de 13.6.2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 15 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	14.6.2008
Czas trwania	31.12.2009
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana Plaza del Ayuntamiento, nº 6 E-46002 Valencia Tél. (34-6) 398 62 91

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 234/07)

Numer pomocy	XE 31/08
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Extremadura
Nazwa programu pomocy	Ayudas el fomento del empleo de calidad en la contratación indefinida
Podstawa prawna	Decreto n° 109/2008, de 23 de mayo, por el que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones para el fomento del empleo de calidad en la contratación indefinida, en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Extremadura, publicado en el Diario Oficial de Extremadura número 104, el viernes, 30 de mayo de 2008 http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2008/10400/08040119.pdf
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 4,6 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–5 i art. 5 i 6 rozporządzenia
Data realizacji	31.5.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Artykuł 4: Tworzenie zatrudnienia; Artykuł 5: Rekrutacja pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji i niepełnosprawnych
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory Wspólnoty ⁽¹⁾ kwalifikujące się do pomocy w zakresie zatrudnienia
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Junta de Extremadura Consejería de Igualdad y Empleo Servicio Extremeño Público de Empleo Paseo de Roma, s/n, módulo D E-06800 Mérida Tel: (34) 924 00 44 70 Correo electrónico: mariajesus.ortega@juntaextremadura.net
Inne informacje	Pomoc współfinansowana z Europejskiego Funduszu Społecznego w wysokości 75 % za pośrednictwem programu operacyjnego 2007–2013

(¹) Z wyjątkiem sektora budownictwa okrętowego i innych sektorów, które podlegają specjalnym zasadom określonym w rozporządzeniach i dyrektywach regulujących pomoc państwa w ramach sektora.

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 234/08)

Numer pomocy	XS 173/08
Państwo członkowskie	Polska
Region	Wielkopolskie
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Kontekst Sp. z o.o.
Podstawa prawna	Ustawa z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki art. 10, rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Dz.U. nr 221 z 14 listopada 2007 r. § 3 ust. 1, umowa nr II-214/P-261/2008
Rodzaj środka pomocy	<i>Ad hoc</i>
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 67 043 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	24.6.2008
Czas trwania	24.6.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 PL-00-529 Warszawa

Numer pomocy	XS 181/08
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Calabria
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Legge 598/94 art. 11 — Agevolazioni per gli investimenti per la promozione della certificazione di sistemi di qualità del prodotto, del processo, ambientali e sociali — 2008
Podstawa prawna	Legge 598/94 art. 11 Delibera della giunta della Regione Calabria n. 436 del 23.6.2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 5 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	23.6.2008
Czas trwania	31.12.2008
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Inny sektor związany z produkcją, inne usługi
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Presidente della giunta regionale Via Sensales — Palazzo Alemanni I-88100 Catanzaro

Numer pomocy	XS 192/08
Państwo członkowskie	Polska
Region	Zachodni — woj. Zachodniopomorskie
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Gispro Sp. z o.o.
Podstawa prawna	1. Art. 6 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o niektórych formach wspierania działalności innowacyjnej (Dz.U. nr 179, poz. 1484, z późn. zm.) 2. Umowa kredytu technologicznego nr 07/1429 udzielonego ze środków Funduszu Kredytu Technologicznego zawarta w dniu 29 kwietnia 2008 r.
Rodzaj środka pomocy	<i>Ad hoc</i>
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 278 754,993 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2–6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	30.6.2008
Czas trwania	20.4.2014
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bank Gospodarstwa Krajowego al. Jerozolimskie 7 PL-00-955 Warszawa

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

PARLAMENT EUROPEJSKI

Zmiana w ogłoszeniu o naborze PE/108/S

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 145 A z dnia 11 czerwca 2008 r.)

(2008/C 234/09)

Parlament Europejski opublikował w Dzienniku Urzędowym z dnia 11 czerwca 2008 r. ogłoszenie o naborze PE/108/S na stanowisko dyrektora (AD, stopień 14) w Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Pisemnych, Dyrekcja A — Wsparcie i Usługi Technologiczne dla Działów Tłumaczeń, w oparciu o art. 29 ust. 2 Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich, przewidujące termin składania kandydatur do 26 czerwca 2008 r.

Organ uprawniony do mianowania podjął decyzję o przedłużeniu terminu składania kandydatur w celu zwiększenia możliwości wyboru. Nowy termin składania kandydatur upływa w dniu **26 września 2008 r.**

Przedłużenie terminu składania kandydatur nie ma żadnego wpływu na sytuację już zarejestrowanych kandydatów.

Poza wspomnianą wyżej modyfikacją początkowe ogłoszenie o naborze pozostaje bez zmian. W szczególności **zmianie nie ulegają kryteria przyjęcia wymienione w tym ogłoszeniu**: każda osoba, która skorzysta z przedłużenia terminu celem złożenia po raz pierwszy swojej kandydatury, musi upewnić się, że spełniała kryteria przyjęcia w chwili upływu terminu podanego w początkowym ogłoszeniu o naborze (tzn. w dniu 26 czerwca 2008 r.).

UWAGA: osoby, których kandydatura jest już zarejestrowana w momencie publikacji niniejszego ogłoszenia, nie mogą zgłaszać swojej kandydatury po raz drugi.

INNE AKTY

KOMISJA

Publikacja wniosku o zmianę zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych

(2008/C 234/10)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 ⁽¹⁾. Oświadczenia o sprzeciwie muszą wpłynąć do Komisji w terminie sześciu miesięcy od daty niniejszej publikacji.

WNIOSEK O ZATWIERDZENIE ZMIANY

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 510/2006

Wniosek o zatwierdzenie zmiany zgodnie z art. 9 i art. 17 ust. 2

„JAMÓN DE TERUEL”

NR WE: ES/117/0078/01.03.2005

CHNP (X) CHOG ()

Zmiany, których dotyczy wnioski*Pozycja(-e) specyfikacji produktu*

- Nazwa produktu
- Opis
- Obszar geograficzny
- Dowód pochodzenia
- Metoda produkcji
- Związek z obszarem geograficznym
- Etykietowanie
- Wymogi krajowe

Zmiany*Opis*

Do właściwości fizycznych szynki objętej chronioną nazwą pochodzenia „Jamón de Teruel” należy dodać następujące zdanie: „cięcie w kształcie litery »V«, której wierzchołek znajduje się pośrodku szynki”.

Badania techniczne wykazały, że cięcie w kształcie litery „V” skórki szynki gwarantuje większą jednorodność i jakość otrzymywanego produktu, ponieważ umożliwia ono ujednoczenie grubości warstwy tłuszczu na zewnętrznej stronie, dzięki czemu suszenie przebiega bardziej równomiernie, łatwiej usuwa się wilgoć, a w konsekwencji proces suszenia ulega optymalizacji. Ponadto usunięcie skórki ułatwia równomierne obkurczanie się mięsa w wyniku suszenia, co pozwala uniknąć „pomarszczonego” wyglądu skórki i tworzenia się pęknięć i wgłębień. Analogicznie równomierne peklowanie umożliwia uniknięcie niewłaściwej konsystencji, szczególnie gąbczastej lub zbyt twardej.

(¹) Dz.U. L 93 z 31.3.2006, str. 12.

Badania dotyczące wpływu cięcia w kształcie litery „V” na właściwości organoleptyczne wykazały, że szynki „Jamón de Teruel” charakteryzują się mniej gąbczasta i klejąca konsystencją. Wyniki innego badania w tym zakresie świadczą również o tym, że smak szynki z Teruel jest bardziej słodki oraz mniej gorzki i metaliczny, a jednocześnie mniej słony i o większej intensywności smaku dojrzałej szynki.

W związku z tym badania te wykazują, że dzięki wspomnianemu cięciu uzyskuje się wyższą jakość produktu końcowego.

STRESZCZENIE

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 510/2006

„JAMÓN DE TERUEL”

NR WE: ES/117/0078/01.03.2005

CHNP (X) CHOG ()

Niniejsze streszczenie zawiera główne elementy specyfikacji produktu i jest przeznaczone do celów informacyjnych.

1. Właściwy organ państwa członkowskiego:

Nazwa: Subdirección General de Calidad Agroalimentaria y Agricultura Ecológica, Dirección General de Industria Agroalimentaria y Alimentación, Secretaría General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Adres: C/ Paseo Infanta Isabel n° 1
E-28071 Madrid

Tel.: (34) 91 347 53 97

Faks: (34) 91 347 54 10

E-mail: sgcaae@mapya.es

2. Grupa składająca wniosek:

Nazwa: Consejo Regulador de la DOP «Jamón de Teruel»

Adres: Avda de Sagunto, n° 52–3°
E-44002 Teruel

Tel.: (34) 978 618 940

Faks: (34) 978 618 941

E-mail: consejo@jamondeteruel.com

Skład: Producenci/przetwórcy (X) inne kategorie ()

3. Rodzaj produktu:

Klasa 1.2: Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.)

4. Specyfikacja produktu:

(podsumowanie wymogów określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2006)

4.1. Nazwa produktu: „Jamón de Teruel”

4.2. Opis produktu: Szynki otrzymywane z tylnej nogi wieprzowej pochodzącej ze świń będących krzyżówką następujących ras:

— ze strony matki: Landrace (standardowa), Large White lub krzyżówka między tymi rasami,

— ze strony ojca: Landrace (standardowa) lub Duroc.

Nogi przeznaczone do produkcji szynki objętych chronioną nazwą pochodzenia mogą być otrzymywane wyłącznie ze świń urodzonych i tuczonych w gospodarstwach znajdujących się w prowincji Teruel.

Po zakończeniu procesu dojrzewania szynki mają następujące właściwości:

Fizyczne:

— kształt: podłużny, zaokrąglony po bokach do pojawienia się tkanki mięśniowej, z zachowaniem kości nogi; cała może być pokryta skórą lub z cięciem w kształcie litery „V”, której wierzchołek znajduje się pośrodku szynki,

— waga: między 8 i 9 kg, ale nigdy poniżej 7 kg.

Organoleptyczne:

- kolor: czerwony, w miejscu cięcia błyszczący, z widocznym tłuszczem w tkance mięśniowej,
- mięso: delikatny, lekko słony smak,
- tłuszcz: o miękkiej konsystencji, błyszczący, biało-żółtawy, aromatyczny i o przyjemnym smaku.

- 4.3. *Obszar geograficzny:* Obszar chowu świń znajduje się w prowincji Teruel. Obszar produkcji szynek znajduje się w tych miejscowościach prowincji Teruel, które leżą na wysokości co najmniej 800 m.
- 4.4. *Dowód pochodzenia:* Szynki objęte chronioną nazwą pochodzenia „Jamón de Teruel” produkowane są w gospodarstwach wpisanych do rejestrów rady regulacyjnej, znajdujących się na obszarze produkcji. Surowiec, ubój zwierząt oraz procesy wytwarzania i dojrzewania podlegają kontroli rady regulacyjnej. Szynki wprowadzane do obrotu posiadają świadectwo rady regulacyjnej gwarantującej ich jakość.
- 4.5. *Metoda produkcji:* Trzoda chlewna, z której mogą być pozyskiwane nogi, pochodzi z krzyżówek ras Landrace, Large White i Duroc. Waga żywej świni, która ma zostać poddana ubojowi, wynosi od 115 do 130 kg, ociekanie tuszy jest przeprowadzane w temperaturze nie przekraczającej 10 °C w ciągu co najmniej 4 godzin i przy wilgotności 95–85 %. Solenie, mycie, leżakowanie i suszenie trwa co najmniej 8 miesięcy. Dojrzewanie odbywa się w halach lub w piwnicach przez pozostałe miesiące, tak by cały proces produkcji trwał jeden rok.
- 4.6. *Związek z obszarem geograficznym:* Wybór świń tuczonych naturalną paszą i poddawanych rygorystycznym kontrolom od momentu ich narodzin sprawia, że surowiec, z którego produkt jest wytwarzany, charakteryzuje się najwyższą jakością. Świnie przeznaczone do produkcji „Jamón de Teruel” to zwierzęta urodzone i tuczone w prowincji Teruel, jak to opisano w specyfikacji produktu, żywione naturalną paszą, głównie zbożami (jęczmieniem, pszenicą i kukurydzą), które w znacznej większości pochodzą z upraw z samej prowincji Teruel, ze względu na dominację upraw zbóż w tej prowincji.

Jednocześnie produkcja 95 % pasz przeprowadzana jest w fabrykach znajdujących się na tym obszarze geograficznym, dzięki czemu gwarantuje się w znacznym zakresie pochodzenie wykorzystywanych surowców.

Rada regulacyjna regularnie pobiera próbki pasz, którymi żywione są świny, zarówno w fabrykach pasz, jak i w gospodarstwach w celu kontroli składu wykorzystywanych surowców.

Proces peklowania przeprowadzany jest w korzystnych warunkach klimatycznych (wysokość ponad 800 m, suchy i chłodny klimat), co nadaje produktowi charakterystyczny smak i zapach.

4.7. *Organ kontroly:*

Nazwa: Consejo Regulador de la DOP «Jamón de Teruel»

Adres: Avda de Sagunto, nº 52-3º
E-44002 Teruel

Tel.: (34) 978 618 940

Faks: (34) 978 618 941

E-mail: consejo@jamondeteruel.com

Rada regulacyjna ds. chronionej nazwy pochodzenia „Jamón de Teruel” spełnia normę EN 45011.

Kontrola przestrzegania warunków określonych w specyfikacji produktu przeprowadzana jest przez inspektorów upoważnionych przez odpowiednie organy, którzy wypełniają swoje obowiązki obiektywnie i bezstronnie w odniesieniu do producentów i przetwórców.

4.8. *Etykietowanie:*

Obowiązkowo umieszcza się napis: „Jamón de Teruel”.

Etykiety zatwierdzane są przez radę regulacyjną.

Obřeczce i etykiety dodatkowe są numerowane i wydawane przez radę regulacyjną.

NOTA DO CZYTELNIKA

Instytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.